



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 July 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать первая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было получено.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–109	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–19	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора.....	20–109	6
II. Выводы и/или рекомендации	110–111	19

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная Советом по правам человека в соответствии с резолюцией 5/1 от 18 июня 2007 года, провела свою тринадцатую сессию с 21 мая по 4 июня 2012 года. Обзор по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии состоялся на 7-м заседании 24 мая 2012 года. Делегацию Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возглавлял Государственный министр Министерства юстиции лорд МакНалли. На своем 13-м заседании, состоявшемся 30 мая 2012 года, Рабочая группа приняла настоящий доклад по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии.

2. 3 мая 2012 года Совет по правам человека в целях содействия проведению обзора по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии назначил следующую группу докладчиков ("тройку") в составе представителей Анголы, Индонезии и Норвегии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции Совета 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/13/GBR/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/13/GBR/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/13/GBR/3).

4. Через "тройку" Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии был препровожден перечень вопросов, заблаговременно подготовленных Нидерландами, Норвегией, Словенией и Швецией. Эти вопросы размещены в экстранете УПО.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. На тринадцатой сессии 24 мая 2012 года Государственный министр Соединенного Королевства представил национальный доклад. Он пояснил, что возглавляет делегацию Соединенного Королевства, в которую входят чиновники из коалиционного правительства и автономных администраций Шотландии, Уэльса и Северной Ирландии.

6. Соединенное Королевство отметило, что оно гордится своей репутацией в области прав человека, однако возможности для совершенствования еще не исчерпаны. Одно из преимуществ универсального периодического обзора заключается в возможности почерпнуть новое из самых разных точек зрения и опыта и сделать осуществление прав человека фактом повседневной жизни людей во всем мире. Соединенное Королевство ожидает, что другие государства поделятся своими мнениями, точками зрения и рекомендациями. Обзор по Со-

единенному Королевству готовился в разгар самого тяжелого за последние полвека мирового финансового кризиса. Было принято несколько трудных решений о сокращении государственных расходов в целях снижения дефицита и восстановления экономической стабильности. Вместе с тем Соединенное Королевство старалось обеспечить защиту наиболее уязвимых групп населения.

7. Соединенное Королевство подтвердило свою давнюю приверженность делу защиты прав человека внутри государства и во всем мире. Цель второго цикла УПО по Соединенному Королевству заключалась в укреплении этого уникального механизма при сохранении его универсальности и конструктивного духа. Соединенное Королевство считает, что государства должны сами взять на себя ведущую роль в накоплении передового опыта, и готово сотрудничать с другими государствами для достижения успеха. Правительство широко консультировалось с гражданским обществом во всех четырех странах – учредителях Соединенного Королевства и принимало участие в открытом и конструктивном обсуждении. Соединенное Королевство указало, что информация о выполнении рекомендаций первого раунда представлена в национальном докладе.

8. Коалиционное правительство полно решимости поощрять и защищать права человека и в программе действий правительства вновь подтвердило свою приверженность выполнению Европейской конвенции по правам человека (ЕКПЧ). Для изучения оптимальных методов интеграции положений Конвенции в национальное законодательство, обеспечивая при этом защиту и развитие британских свобод, правительство учредило Комиссию по Биллю о правах. Комиссия должна представить доклад к концу 2012 года.

9. Правительство Соединенного Королевства привержено делу обеспечения эффективного функционирования Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ) и поэтому гордится масштабным пакетом реформ, который был принят в прошлом месяце в рамках Брайтонской декларации при председательстве Соединенного Королевства в Совете Европы. Цель данной реформы состоит в увеличении количества дел, рассматриваемых на национальном уровне, с тем чтобы более оперативно сосредоточить внимание Суда на более важных делах и помогать ему более эффективно решать вопросы, связанные с нарушениями прав человека в Европе.

10. Отвечая на вопросы Норвегии и Швеции о содержании под стражей до суда, мерах предупреждения и расследования актов терроризма и о политике депортации подозреваемых в терроризме лиц, Соединенное Королевство заявило, что первостепенный долг любого правительства состоит в том, чтобы защитить жизнь людей и обеспечить процветание своего народа. Необходимо, чтобы различные государственные органы имели полномочия и возможность ответить на угрозу терроризма, но не менее важно, чтобы британская судебная система могла отправлять правосудие таким образом, чтобы защитить гражданские свободы и права человека. Соединенное Королевство признало, что совмещение требований этих двух принципиально важных целей является одной из серьезнейших задач.

11. Соединенное Королевство отметило, что недавно оно осуществило пересмотр шести полномочий в области противодействия терроризму для обеспечения баланса между полномочиями государства в области безопасности и гражданскими свободами. В результате максимальный период содержания под стражей до предъявления обвинения был сокращен с 28 до 14 дней. Для исключительных ситуаций в документе о пересмотре содержалась рекомендация о подготовке проекта закона, предусматривающего ускоренную процедуру рассмотрения и используемого в случае, когда срок содержания под стражей может

превышать 14 дней. Парламент должен решить, может ли максимальный срок быть увеличен до 28 дней, а суд будет решать, есть ли в этом необходимость в каждом конкретном случае. В ходе пересмотра также было решено, что на смежные приказы об ограничении свободы должна быть введена система мер по предупреждению и расследованию актов терроризма (МПРТ). Указание МПРТ может быть принято к исполнению только в том случае, если оно отвечает всем прописанным в законодательстве условиям, включая наличие оснований полагать, что конкретное лицо принимает участие в террористической деятельности и что существует необходимость защиты населения от риска террористического акта. Высоким судом автоматически проводится подробная проверка решения Государственного секретаря о подписании указания МПРТ. Суд рассматривает необходимость и соразмерность каждой меры и ее соответствие ЕКПЧ. Кроме того, суд обеспечивает защиту права человека на справедливое судебное разбирательство в соответствии со статьей 6.

12. Соединенное Королевство заявило, что оно не будет депортировать лиц, подозреваемых в террористической деятельности, если существуют серьезные основания полагать, что данному лицу угрожает реальная опасность подвергнуться пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию. Тем не менее оно считает, что межправительственные заверения являются надлежащим способом обеспечить защиту населения в соответствии с международными обязательствами. Для проверки выполнения таких заверений существуют соответствующие механизмы, а в решении по делу Абу Катада Европейский суд по правам человека постановил, что политика Соединенного Королевства соответствует статье 3 о запрещении пыток.

13. В ответ на вопрос Нидерландов правительство Соединенного Королевства подтвердило свою приверженность праву на мирный протест. Оно заявило, что поддерживает целевое и соразмерное применение полицией мер сдерживания в качестве основной тактики, направленной на снижение угрозы насилия и беспорядков во время протестов, а также их применение таким образом, чтобы свести к минимуму их последствия для тех, кто мирным образом выражает свой протест. В недавнем решении по делу *Остина* Европейский суд по правам человека постановил, что применение мер сдерживания в качестве полицейской тактики правомерно, если они применяются соразмерно.

14. Отвечая на вопросы Швеции, Норвегии и Словении о политике в области защиты прав детей, Соединенное Королевство отметило, что всем детям должна быть обеспечена защита от насилия и злоупотреблений. Любое наказание, которое представляет собой насилие или злоупотребление, является незаконным. В 2004 году правительство внесло поправки в законодательство Англии и Уэльса, с тем чтобы родители более не могли в свое оправдание приводить в суде аргумент о "разумном наказании" при рассмотрении дел о посягательствах на детей, сопровождавшихся жестоким обращением или причинением тяжких телесных повреждений. Сходные меры были приняты в Шотландии и Северной Ирландии. Исследования показывают, что физические наказания применяют все меньшее число родителей, и правительство надеется, что данная тенденция сохранится.

15. В рамках своего обязательства покончить с нищетой среди детей правительство Соединенного Королевства опубликовало свою первую в истории стратегию ликвидации детской нищеты, в которой оно сформулировало меры по устранению сложных причин, ведущих к нищете, включая безработицу и зависимость от социальных пособий, распад семьи, низкий уровень образования, неудовлетворительное состояние здоровья и инвалидность, а также финансовая

нестабильность. Автономные администрации приняли собственные стратегии, которые дополняют друг друга.

16. Отвечая на вопрос Словении, Соединенное Королевство заявило, что оно осознает важность оказания поддержки детям правонарушителей, как ради их собственного блага, так и для предупреждения межпоколенческой преступности. В соответствии с нормативными рамками, установленными в Законе о детях 2004 года, государственные органы должны принять меры для защиты и поощрения прав и благополучия детей, в том числе детей правонарушителей.

17. Государственный министр сделал заявления от имени шотландского и валлийского правительств и от имени Северной Ирландии. Шотландское правительство привержено делу построения современного и инклюзивного общества в Шотландии, которое обеспечивает уважение и реализацию прав человека. Автономные учреждения Шотландии обязаны соблюдать и выполнять обязательства, взятые на себя Соединенным Королевством в рамках Европейской конвенции о правах человека и других международных договоров. Шотландское правительство позитивно участвовало в процессе УПО и постаралось отразить передовой опыт Шотландии в конкретных областях. На международной арене шотландское правительство находится в авангарде усилий по отстаиванию идеи климатической справедливости. В Шотландии существует собственное национальное правозащитное учреждение (Шотландская комиссия по правам человека), которое в настоящий момент председательствует в Европейской группе национальных правозащитных учреждений.

18. Правительство Уэльса привержено созданию в Уэльсе более справедливого, более инклюзивного общества, в котором могли бы процветать разнообразные общины. Универсальный периодический обзор (УПО) предоставил возможность продемонстрировать уникальный подход, разработанный в Уэльсе с целью выполнения им своих международных обязательств и удовлетворения потребностей валлийского народа. Со времени проведения обзора 2008 года Уэльс добился целого ряда успехов, например в деле интеграции Конвенции по правам ребенка (КПР) в валлийское законодательство и разработки своей первой стратегической национальной политики по обеспечению равенства возможностей для общины цыган-тревеллеров.

19. Правительство Соединенного Королевства с удовлетворением сообщило, что со времени последнего обзора в Северной Ирландии отмечается период политической стабильности, которого не наблюдалось на протяжении жизни целого поколения. Тем не менее в обществе, переживающем процесс выхода из состояния конфликта, остаются важные нерешенные проблемы. Правительство Соединенного Королевства будет продолжать вносить определенный вклад, но считает, что оптимальный подход к их решению лежит в поиске решений внутри самой Северной Ирландии.

В. Интерактивный диалог и ответы государства - объекта обзора

20. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 60 делегаций. Рекомендации, сделанные в ходе этого диалога, приводятся в разделе II настоящего доклада.

21. Филиппины приветствовали заявление, сделанное Соединенным Королевством в отношении гарантий защиты трудящихся, работающих за рубежом. Они задали вопрос о том, будет ли Нормативное положение о жертвах насилия в семье обеспечивать доступ пострадавшим женщинам и домашней прислуге к

правовой и финансовой помощи и получению убежища во время судебного расследования дел против работодателей. Филиппины предложили одну рекомендацию.

22. Катар с удовлетворением отметил выполнение Соединенным Королевством рекомендаций, высказанных в ходе первого цикла УПО, и ратификацию ряда международных конвенций по правам человека. Катар запросил информацию о мерах по активизации усилий, направленных на борьбу с торговлей людьми. Катар вынес одну рекомендацию.

23. Румыния положительно отметила успехи Соединенного Королевства в деле достижения баланса между различными правами и безопасностью своих граждан в контексте борьбы с терроризмом. Румыния высоко оценила многие инициативы, содействующие гендерному равенству, однако запросила более подробную информацию о мерах по поощрению гендерного равенства, особенно в сельской местности.

24. Российская Федерация выразила озабоченность по поводу проблем с правами человека в Соединенном Королевстве, несмотря на его усилия по выполнению рекомендаций первого УПО. Она упомянула о частых случаях чрезмерного применения силы британской полицией в городах во время массовых демонстраций в 2011 году. Она также выразила обеспокоенность по поводу условий содержания под стражей. Российская Федерация вынесла ряд рекомендаций.

25. Словакия высоко оценила принятие Соединенным Королевством Закона о равенстве 2010 года, а также ратификацию Конвенции о правах инвалидов в 2009 году и Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми в 2008 году. Словакия сформулировала три рекомендации.

26. Словения с удовлетворением отметила ратификацию Соединенным Королевством Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также снятие двух последних оговорок к этой Конвенции. Словения подняла вопрос о детях, содержащихся под стражей родителей, и поинтересовалась мерами, принятыми для оказания содействия этим детям. Словения высказала свои рекомендации.

27. Испания высоко оценила принятие Соединенным Королевством в 2010 году Закона о равенстве для обеспечения равных возможностей независимо от расы, пола и экономической ситуации. В отношении депортации подозреваемых в терроризме лиц без гарантий того, что они не подвергнутся пыткам, Испания задала вопрос о сфере охвата двусторонних соглашений, предусматривающих независимый мониторинг. Испания предложила несколько рекомендаций.

28. Судан обратился к Соединенному Королевству с вопросом о мерах, принятых для обеспечения равной оплаты труда мужчин и женщин. Он выразил озабоченность в связи с низким возрастом (10 лет) наступления уголовной ответственности для детей. Судан также поинтересовался критериями отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, выразив сомнение в их соответствии (Конвенции о правах ребенка). Судан вынес ряд рекомендаций.

29. Швеция приветствовала решение Соединенного Королевства запретить телесные наказания детей в школах. Вместе с тем она сослалась на заключительное замечание Комитета по правам ребенка от 2002 года, в котором Соеди-

ненному Королевству предлагалось запретить все формы телесного наказания детей. Швеция предложила одну рекомендацию.

30. Швейцария напомнила о собственной рекомендации, вынесенной в ходе обзора в 2008 году, о том, что Соединенному Королевству следует сократить досудебный период содержания под стражей подозреваемых в терроризме лиц и с удовлетворением отметила усилия по ограничению такого периода содержания под стражей до суда с 28 до 14 дней. Швейцария считает, что на любое лицо, арестованное или задержанное вооруженными силами государства, должна распространяться юрисдикция этого государства и что данному государству следует соблюдать свои международные обязательства. Швейцария высказала несколько рекомендаций.

31. Таиланд высоко оценил создание Соединенным Королевством трех национальных правозащитных учреждений со статусом А. Он выразил удовлетворение усилиями по укреплению прав женщин и детей, но при этом обратил внимание на замечание, сделанное Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу отсутствия комплексной политики улучшения положения женщин в тюрьмах. Таиланд предложил провести расследования утверждений о существовании центров содержания под стражей в Афганистане и Ираке. Таиланд дал несколько рекомендаций.

32. Тимор-Лешти приветствовал политику и законодательные меры, принятые Соединенным Королевством для борьбы с дискриминацией и преступлениями на почве ненависти. Он также приветствовал предложения об отмене виз для трудящихся-мигрантов и план по обеспечению защиты иностранной домашней прислуги от злоупотреблений. Тимор-Лешти поинтересовался мерами по обеспечению безопасности трудящихся-мигрантов и тем, будет ли ратифицирована Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ).

33. Республика Тринидад и Тобаго высоко оценила принятие Соединенным Королевством рекомендаций первого цикла УПО. Был предложен ряд рекомендаций.

34. Турция приветствовала проведение независимого судебного расследования утверждений о причастности Соединенного Королевства к неправомерному обращению с лицами, содержащимися под стражей в других странах после событий 11 сентября. Турция сформулировала несколько рекомендаций.

35. Украина приветствовала меры, принятые на национальном уровне для борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, в частности План действий, инициированный в 2011 году, и призвала британское правительство активизировать усилия по защите и реабилитации жертв насилия. Украина вынесла одну рекомендацию.

36. Соединенные Штаты Америки приветствовали недавние меры по реформированию закона о диффамации в Англии и Уэльсе. Они выразили озабоченность по поводу несоответствий в различных законах о борьбе с торговлей людьми в автономных органах власти Северной Ирландии, Уэльса и Шотландии. Они высоко оценили разработку Плана действий по борьбе с преступлениями на почве ненависти и призвали соответствующие ведомства объединить свои усилия для борьбы с насилием в отношении женщин, иммигрантов, религиозных меньшинств, инвалидов и детей. Соединенные Штаты Америки предложили ряд рекомендаций.

37. Уругвай высоко оценил работу, проделанную тремя национальными правозащитными учреждениями, и с удовлетворением отметил меры, принятые для защиты домашних работников, ставших жертвами злоупотреблений в Соединенном Королевстве. Уругвай высказал свои рекомендации.

38. Узбекистан выразил озабоченность по поводу проведения в Соединенном Королевстве независимых расследований случаев смерти при подозрительных обстоятельствах и в результате пыток, сославшись на высказанную Комитетом по правам ребенка обеспокоенность по поводу гибели шести детей, скончавшихся при подозрительных обстоятельствах в заключении после проведения последнего обзора. Узбекистан напомнил, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин обращался к Соединенному Королевству с просьбой обеспечить выполнение в полном объеме законов, препятствующих проведению калечащих операций на женских половых органах, и обратил внимание на то, что гендерное равенство в некоторых государственных органах по-прежнему остается проблемой. Узбекистан дал ряд рекомендаций.

39. Вьетнам заявил о своей обеспокоенности по поводу влияния нынешних мер жесткой экономии, принятых правительством Соединенного Королевства, которые неблагоприятно скажутся на уязвимых группах, таких как женщины, дети, бедняки, инвалиды и мигранты. Вьетнам выступил со своими рекомендациями.

40. Алжир приветствовал ратификацию двух договоров по правам человека с момента последнего обзора и с удовлетворением отметил меры по выполнению принятых рекомендаций. Алжир выразил обеспокоенность по поводу сохраняющейся проблемы гендерного неравенства в оплате труда, положений Закона о расовых отношениях, которые позволяют государственным должностным лицам проводить дискриминацию, а также повторил свой призыв присоединиться к МКПТМ. Алжир предложил ряд рекомендаций.

41. Ангола приветствовала создание комиссий по правам человека в Шотландии и Северной Ирландии. Она высоко оценила ратификацию новых международных договоров, таких как КПИ и Конвенция о мерах по противодействию торговле людьми. Ангола отметила усилия Соединенного Королевства по выполнению принятых рекомендаций и высказала несколько рекомендаций.

42. Аргентина приветствовала принятие Соединенным Королевством Закона о равенстве для борьбы с дискриминацией. Она выразила свое несогласие с включением Фолклендских (Мальвинских)¹ островов в перечень заморских территорий в пункте 140 национального доклада, а также подтвердила формулировки, содержащиеся в представленной Аргентиной вербальной ноте. Аргентина вынесла ряд рекомендаций.

43. Государственный министр отметил, что многие из рекомендаций государств отражают дискуссии, которые ведутся в Соединенном Королевстве. Что касается выступления Аргентины, то позиция Соединенного Королевства по вопросам Фолклендских (Мальвинских) островов не претерпела никаких изменений и основывается на принципе самоопределения.

44. Как было указано во вступительном заявлении, правительство Соединенного Королевства привержено делу поощрения и осуществления прав ребенка. Оно отметило, что со времени последнего обзора произошли значительные из-

¹ Между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по поводу суверенитета в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов (см. ST/CS/CER.A/42).

менения, включая официальное снятие последних двух оговорок к Конвенции о правах ребенка, а с содержанием под стражей детей в связи с иммиграцией покончено в 2011 году.

45. В Англии правительство обязало парламент при разработке новой политики и законодательства уделять должное внимание данной Конвенции. Оно также выработало законодательство, призванное усилить роль Уполномоченного по правам детей Англии. В 2011 году валлийское правительство приняло законодательство, возлагающее на его министров обязанность должным образом учитывать КПП при разработке новой политики и законодательства, а шотландское правительство провело консультации по введению аналогичного обязательства.

46. Отвечая на вопрос о переполненности тюрем, Соединенное Королевство заявило, что оно стремится создавать безопасные и хорошо управляемые учреждения, в которых заключенные получают гуманное, достойное и законное обращение. Соединенному Королевству всегда будет необходимо иметь достаточно места для размещения лиц, приговоренных к тюремному заключению судами, и одновременно поддерживать определенный баланс, позволяющий реагировать на изменения в количестве заключенных. Вместе с тем основное внимание Соединенное Королевство уделяет попыткам разорвать порочный круг преступности путем устранения ее коренных причин, включая неграмотность, психические заболевания, алкоголизм и наркотическую зависимость.

47. Соединенное Королевство категорически отвергает утверждение Российской Федерации о том, что условия содержания в судах Великобритании можно приравнять к пыткам. Тюремные инспекции регулярно проверяются независимым инспекционным органом, который подотчетен парламенту. В связи с беспорядками летом 2011 года Соединенное Королевство заявило, что, по его мнению, реакция на случаи нарушения общественного порядка должна быть быстрой и адресной, чтобы не допустить их эскалации, что должна быть обеспечена защита населения, а общинам предоставлены соответствующие гарантии. Министр внутренних дел поручил инспекторату Корпуса констеблей Ее Величества проверить меры, которые были приняты в ответ на эти беспорядки, и сотрудники инспектората представили на рассмотрение полиции ряд рекомендаций.

48. Отвечая на вопрос Испании о праве на воду и санитарии, Соединенное Королевство заявило, что оно готово решать проблемы, связанные с воздействием недостатка воды и плохих санитарных условий на полное осуществление прав человека. Свидетельством тому является его недавнее обещание удвоить достигнутые в прошлом году результаты по обеспечению доступа к воде и санитарным услугам.

49. В ответ на вопрос Катара Соединенное Королевство заявило, что оно в полной мере осведомлено о том, что является страной назначения в контексте торговли людьми. В июле 2011 года британское правительство начало осуществление новой стратегии по борьбе с торговлей людьми, которая предусматривает комплексный подход к этой проблеме и вновь акцентирует внимание на предупреждении торговли людьми за пределами страны. Шотландское правительство изменило свое законодательство, включив в него вопросы торговли людьми и обеспечив его соответствие европейским стандартам. Соединенное Королевство готово сотрудничать с другими юрисдикциями для обеспечения эффективного применения соответствующего законодательства.

50. Что касается мигрантов и домашней прислуги, то Соединенное Королевство заявило, что права трудящихся-мигрантов защищены национальным зако-

нодательством, в том числе Законом о правах человека, и оно считает, что необходимо достичь надлежащего баланса между необходимостью иметь прочную, справедливую и эффективную систему иммиграции и защищать интересы и права трудящихся-мигрантов и их семей.

51. В ответ на вопрос Таиланда об изменениях, которые коснутся иностранной домашней прислуги (ИДП), Соединенное Королевство отметило, что не увидело убедительных доказательств того, что внесенные изменения приведут к увеличению торговли людьми. Существующие меры защиты, призванные свести к минимуму опасность ИДП подвергнуться принудительному труду, останутся в силе, включая введенную в 2009 году ответственность за удержание в рабстве или подневольном состоянии.

52. Отвечая на вопрос Судана о гендерном разрыве в оплате труда, Соединенное Королевство отметило наличие ряда факторов и заявило, что оно использует разнообразные подходы для преодоления данного разрыва, включая расширение права требовать установления гибкого графика работы и поощрение новой системы гибкого предоставления отпусков родителям. Новый добровольный механизм отчетности в области гендерного равенства под названием "Думай, действуй, сообщи" позволит повысить прозрачность оплаты труда и добиться большей степени равенства на рабочем месте.

53. Австралия высоко оценила ратификацию Соединенным Королевством Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о мерах противодействия торговли людьми. Она приветствовала усилия по реформированию Европейского суда по правам человека, направленные на ускорение рассмотрения заявлений, а также с удовлетворением отметила создание в 2012 году Комиссии для рассмотрения вопроса о разработке Билля о правах Великобритании. Австралия также приветствовала учреждение соответствующих комиссий в Шотландии и Северной Ирландии. Австралия внесла ряд рекомендаций.

54. Австрия отметила изменения, внесенные в Закон о мерах по предупреждению и расследованию актов терроризма от 2011 года, но при этом выразила обеспокоенность по поводу возможности содержания подозреваемых под стражей до суда и приемлемости "конфиденциальных доказательств". Австрия поинтересовалась, каким образом правительство может гарантировать справедливое судебное разбирательство во всех делах, связанных с терроризмом. Австрия предложила ряд рекомендаций.

55. Бангладеш высоко оценил ратификацию Соединенным Королевством Конвенции о правах инвалидов и отметил его приверженность выделению к 2013 году 0,7% валового национального дохода на зарубежную помощь в целях развития. Он просил представить более подробную информацию об этих планах. Бангладеш выразил обеспокоенность по поводу сообщений о негативном отношении населения к мусульманам и выразил озабоченность применением практики содержания под стражей в целях иммиграционного контроля. Бангладеш внес соответствующие рекомендации.

56. Беларусь высоко оценила национальный доклад Соединенного Королевства. Вместе с тем она заявила о своей обеспокоенности по поводу систематического применения пыток британскими войсками по отношению к лицам, задержанным за пределами страны, а также по поводу длительного тайного содержания под стражей, оговорок к международным договорам по правам человека, возраста наступления уголовной ответственности и содержания детей под стражей. Беларусь предложила несколько рекомендаций.

57. Ботсвана приветствовала создание третьего НКПЧ Шотландии и пересмотр полномочий в области противодействия терроризму и обеспечения безопасности. Ботсвана также приветствовала усилия Соединенного Королевства по установлению причин беспорядков летом 2011 года и с удовлетворением отметила готовность Соединенного Королевства выполнить большинство рекомендаций первого цикла УПО.

58. Бразилия приветствовала поправки в Закон о расовых отношениях от 2000 года, последовавшие за ее замечаниями о расовом профилировании в 2008 году. Бразилия высоко оценила снятие Соединенным Королевством двух последних оговорок к Конвенции о правах ребенка, ожидая, что данная Конвенция будет также обеспечивать защиту детям, содержащимся под стражей. Бразилия выразила озабоченность тем, что Закон о равенстве 2010 года по-прежнему позволяет государственным должностным лицам осуществлять дискриминацию по признаку гражданства, этнического или национального происхождения. Бразилия высказала ряд рекомендаций.

59. Буркина-Фасо воздала должное Соединенному Королевству за создание третьего НКПЧ, ратификацию ряда международных договоров, принятие Закона о равенстве 2010 года и инициативы, направленные на защиту мигрантов, беженцев и просителей убежища. Она отметила, что некоторые из рекомендаций, вынесенные по итогам первого обзора, до сих пор не выполнены, и призвала ратифицировать МКПТМ и Конвенцию МОТ о достойном труде для домашних работников 2011 года.

60. Чили высоко оценило ратификацию Конвенции о правах инвалидов, снятие оговорок к КПП и законодательное закрепление права на помощь адвоката для задержанных в течение 48 часов после ареста. Чили положительно отметило принятие Соединенным Королевством Закона о равенстве и создание комитета, который займется изучением Хартии прав человека. Чили задало вопрос о потенциальных последствиях сокращения бюджета для программ оказания бесплатной юридической помощи для уязвимых слоев населения. Чили вынесла соответствующие рекомендации.

61. Китай выразил обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении мусульман, представителей рома и трудящихся-мигрантов, а также в отношении увеличения числа инцидентов расистского характера. Китай также просил Соединенное Королевство подробнее осветить меры, принятые для защиты основных свобод во время беспорядков 2011 года, особенно в отношении обычных людей, ставших жертвами этих беспорядков. Китай дал одну рекомендацию.

62. Колумбия приветствовала признание сексуальной ориентации в качестве основания для обращения с ходатайством о получении убежища, а также принятие стратегии обеспечения равенства, призванной содействовать гендерному равенству. Что касается поощрения прав мигрантов, то Колумбия выразила надежду, что Соединенное Королевство рассмотрит возможность ратификации МКПТМ. Колумбия внесла ряд рекомендаций.

63. Коста-Рика выразила озабоченность тем, что телесные наказания детей по-прежнему разрешены законом. Она хотела бы узнать, каким образом обеспечивается осуществление прав, предусмотренных ратифицированными Соединенным Королевством конвенциями по правам человека, если положения этих конвенций не были еще включены в национальное законодательство. Коста-Рика сформулировала несколько рекомендаций.

64. Куба высказала обеспокоенность тем, что в национальном докладе не содержится достаточно информации о защите и поощрении экономических, соци-

альных и культурных прав, и заявила, что эти основные права пострадали от сокращения государственного финансирования. Куба добавила, что дети, инвалиды, женщины, мигранты, меньшинства и коренное население неизменно находятся в ущемленном и неблагоприятном положении. Куба предложила ряд рекомендаций.

65. Несмотря на достигнутый прогресс, Эквадор выразил обеспокоенность сообщениями о предполагаемом участии британских должностных лиц в произвольных задержаниях, насильственных исчезновениях и пытках граждан других стран вследствие авиаперевозок задержанных лиц в рамках процедуры чрезвычайной выдачи и содержания их под стражей в тайных центрах. Эквадор также выразил обеспокоенность в связи с объявлением о возможном изменении Закона о безопасности и правосудии. Эквадор внес ряд рекомендаций.

66. Египет обеспокоен сохранением расового и религиозного профилирования и просил дать разъяснения в отношении исключительных обстоятельств, при которых могут осуществляться полицейские полномочия задержания и обыска на месте. Он выразил сожаление тем, что Закон о равенстве от 2010 года позволяет государственным должностным лицам осуществлять дискриминацию по признаку гражданства, этнического и национального происхождения. Египет высказал свои рекомендации.

67. Эстония одобрительно отозвалась о реализации Соединенным Королевством предложений в области политики, сделанных во время предыдущего обзора, особенно в том, что касается прав уязвимых групп. Кроме того, Эстония высоко оценила приверженность Соединенного Королевства делу обеспечения свободы выражения мнений, международной помощи в целях развития и реформированию Европейского суда по правам человека. Эстония сформулировала одну рекомендацию.

68. Финляндия приветствовала приверженность Соединенного Королевства делу защиты прав ребенка; вместе с тем, по информации Комитета по правам ребенка и других договорных органов, оно не ввело безоговорочного запрета на все виды телесных наказаний для детей. Финляндия отметила, что женщины Северной Ирландии не имеют того же доступа к услугам в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, как женщины в других частях Соединенного Королевства. Финляндия предложила ряд рекомендаций.

69. Франция с удовлетворением отметила намерение Соединенного Королевства разработать "Билль о правах", который гарантировал бы права человека. Франция приветствовала снятие оговорок к КПЧ и по достоинству оценила позицию Соединенного Королевства в отношении Конвенции Совета Европы о предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье. Франция высказала свои рекомендации.

70. В ответ на вопрос Китая Соединенное Королевство заявило, что беспорядки, которые имели место в некоторых городах Англии в 2011 году, представляли собой неприемлемые преступные деяния, в результате которых были разгромлены предприятия, разорены улицы, а люди в своих собственных домах не чувствовали себя в безопасности. Однако законопослушное большинство сумело восстановить контроль над улицами и помогло провести восстановительные работы, и примеры позитивных социальных действий являются весьма многочисленными. Из этих событий Соединенное Королевство извлекает уроки на долгосрочную перспективу. Лица, потерпевшие убытки в связи с утратой или повреждением имущества, могут претендовать на компенсацию в рамках соответствующей программы.

71. Российская Федерация и другие государства задали вопрос об участии детей в вооруженных конфликтах. Минимальный возраст для вступления в вооруженные силы составляет 16 лет – возраст обычного выпускника школы, и для лиц младше 18 лет требуется письменное согласие родителей. Лица, не достигшие 18-летнего возраста, не используются в операциях за пределами Соединенного Королевства, за исключением операций, в которых личный состав напрямую не используется в боевых действиях. Соединенное Королевство считает, что оно выполняет требования КПП.

72. Отвечая Турции, Соединенное Королевство заявило, что правительство твердо намерено бороться с преступлениями на почве ненависти, так как им нет места в цивилизованном обществе. Законодательство Соединенного Королевства является одним из самых развитых в мире и включает новый вид ответственности за возбуждение ненависти по признаку сексуальной ориентации; существует также межведомственный план действий, направленный на предотвращение преступлений на почве ненависти. Правительство Уэльса в настоящее время разрабатывает законодательную основу по борьбе с преступлениями на почве ненависти, а правительство Шотландии выделяет 9 млн. фунтов стерлингов работающим на местах организациям и проектам, нацеленным на обеспечение расового равенства.

73. В ответ на вопрос Бразилии о пропорциональности использования политики "задержания и обыска на месте" Соединенное Королевство заявило, что при отсутствии у полиции описания подозреваемого лица раса, возраст или внешность человека не могут быть единственной причиной или сочетанием причин для проведения обыска. В Законе о полиции и средствах доказывания в уголовном праве от 1984 года четко предписывается, что "задержание и обыск на месте" не должны проводиться дискриминационным образом и что религиозная принадлежность того или иного лица ни в коем случае не может рассматриваться в качестве причины для его задержания и проведения обыска.

74. Отвечая на вопрос Швейцарии о содержании под стражей до предъявления обвинения, Соединенное Королевство сообщило, что соответствующий закон применяется последовательно на всей территории страны. Однако подозреваемые в терроризме лица могут быть задержаны на срок до 14 дней до предъявления обвинения, с тем чтобы обеспечить учет особой сложности и международного характера современных антитеррористических расследований. Существует ряд защитных норм против злоупотреблений, а британские суды недавно подтвердили, что данные положения соответствуют правозащитным обязательствам страны.

75. Отвечая на вопросы Австрии и Эквадора по поводу использования секретных доказательств в закрытых судебных процессах, Соединенное Королевство заявило, что в небольшом числе дел открытое рассмотрение доказательств, имеющих актуальность для национальной безопасности, может поставить под угрозу методы или личный состав служб безопасности или тех, кто с ними сотрудничает. Оно работает над созданием системы, которая позволит рассматривать подобные дела судами в соответствии с принципом верховенства права.

76. В отношении вопросов Швейцарии и Беларуси о чрезвычайной выдаче и пытках Соединенное Королевство отметило, что оно решительно осуждает практику чрезвычайной выдачи при наличии опасности применения пыток и не выдает лиц в нарушение своих правовых обязательств. В стране действуют четко разработанные процессы рассмотрения утверждений о любых формах жестокого обращения служащими вооруженных сил Соединенного Королевства, и в случае выявленных нарушений принимаются необходимые меры.

77. Отвечая на вопрос Анголы, Соединенное Королевство заявило, что оно не может представить какие-либо дополнительные комментарии по делу Джимми Мубенги до окончания расследования, но что его смерть является предметом трех расследований.

78. В ответ на вопросы о Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (МКНИ) Соединенное Королевство заявило, что оно готово двигаться вперед к ратификации, но обычно не подписывает международные договоры, если знает, что не сможет их быстро ратифицировать. Ратификация данной Конвенции потребует значительных ресурсов и времени у парламента, поскольку Соединенному Королевству понадобится как минимум ввести новый вид уголовной ответственности.

79. Соединенное Королевство заявило, что обеспечит передачу рекомендаций Соединенных Штатов о необходимости выделения большего объема ресурсов специальной следственной группе по рассмотрению дел времен конфликта автономной администрации Северной Ирландии.

80. В связи с вопросом Чили о влиянии реформ в области правовой помощи на уязвимые группы населения Соединенное Королевство заявило, что в ответ на озабоченности НПО и парламента эти реформы в Англии и Уэльсе претерпели значительные изменения в процессе принятия законодательства. Государственное финансирование в интересах наиболее уязвимых групп было сохранено, однако вопрос о влиянии реформ находится под контролем. Реформы правовой помощи шотландского правительства также были разработаны с целью максимального обеспечения доступа к правосудию.

81. Германия поинтересовалась реакцией Соединенного Королевства на озабоченности по поводу сообщений о регулярных проверках личных данных и обысках домов мусульман исключительно на основании их религиозной принадлежности, ряда слишком широких и расплывчатых формулировок антитеррористического законодательства и использования расового профилирования при осуществлении так называемых полномочий "по задержанию и обыску на месте". Германия просила представить информацию об оценке предварительных результатов исследования, проводимого Европейским союзом, относительно последствий, которые для ребенка имеет факт заключения родителей под стражу, и о шагах по оказанию поддержки детям, родители которых находятся в заключении. Германия поинтересовалась, что было сделано для того, чтобы выполнить рекомендацию о введении процедуры проверки ходатайств о признании безгражданства. Германия заявила, что сохраняет свои настоятельные рекомендации, ссылаясь на так называемую "Синюю группу". Германия высказала одну рекомендацию.

82. Греция спросила, какие меры были приняты для смягчения последствий финансового кризиса для женщин и какие меры необходимо принять для устранения расовой дискриминации в работе полиции. Греция приветствовала создание национального координационного механизма для жертв торговли людьми. Греция сформулировала свои рекомендации.

83. Гватемала высоко оценила снятие Соединенным Королевством двух оговорок к КПР, а также ратификацию Факультативного протокола к КПР, касающегося торговли детьми, и КПИ. Касаясь вопроса о дискриминации, Гватемала спросила, какие исключения разрешены в Законе о равенстве от 2010 года. Гватемала также поинтересовалась основными элементами реализации Плана действий по борьбе с насилием в семье после его принятия и его результативностью. Гватемала высказала одну рекомендацию.

84. Гондурас особо отметил осуществление Закона о равенстве и свод законов, запрещающих прямую или косвенную дискриминацию, домогательства, виктимизацию и другие недопустимые действия. Гондурас высказал несколько рекомендаций.
85. Венгрия задала вопрос о правовых основаниях, не позволяющих ввести конкретный запрет на телесные наказания детей, о проблеме растущего числа женщин-заключенных и о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы образование в области прав человека осуществлялось по всей стране. Венгрия также спросила о сроках принятия законопроекта о диффамации и наиболее спорных вопросах, связанных с этим законом. Венгрия предложила ряд рекомендаций.
86. Индия выразила озабоченности тем, что многие государственные органы сталкиваются с трудностями в деле учета вопросов гендерного равенства во всех программах, и сохранением расовых предрассудков и дискриминации в отношении этнических меньшинств, иммигрантов и просителей убежища. Что касается иммигрантов и просителей убежища, то Индия хотела бы узнать о положении дел на местах и о возможных основаниях для этих озабоченностей. Индия внесла одну рекомендацию.
87. Индонезия позитивно оценила усилия Соединенного Королевства по поощрению равенства, ее передовую практику в борьбе с преступлениями на почве ненависти на международном уровне и в межконфессиональном диалоге. Индонезия высказала свои рекомендации.
88. Исламская Республика Иран встревожена сообщениями об участии Соединенного Королевства в тайном содержании под стражей, а также в пытках и наказаниях в центрах лишения свободы в Ираке и Афганистане. Она сформулировала соответствующие рекомендации.
89. Ирак задал вопрос о результатах обсуждений проекта закона о диффамации и его последствиях для права на свободу выражения мнений. Вторым вопросом касался мандата и компетенций шотландского комитета по правам человека. Ирак высказал свои рекомендации.
90. Япония высоко оценила меры, принятые для защиты свободы выражения мнений в Интернете и вне его. Кроме того, она поинтересовалась, какие механизмы саморегулирования задействованы для достижения баланса между решением таких проблем, как вмешательство в частную жизнь и нарушение прав интеллектуальной собственности, и защитой прав человека в Интернете. Япония предложила несколько рекомендаций.
91. Малайзия выразила обеспокоенность по поводу негативного отношения населения к меньшинствам, в том числе мусульманам, а также по поводу сообщений о жестоким обращении и нападениях на школьников из-за их религиозной принадлежности. Кроме того, Малайзия выразила озабоченность по поводу того, что полномочия, связанные с предупреждением и расследованием актов терроризма, используются дискриминационным образом. Малайзия сформулировала свои рекомендации.
92. Мексика подтвердила свое признание вклада Соединенного Королевства в обеспечение верховенства права и в создание правовой основы для защиты отдельных лиц, особенно в области международного права прав человека. Мексика высказала ряд рекомендаций.
93. Марокко задало вопрос о последующих действиях по итогам работы Независимой комиссии по расследованию, которой было поручено установить, есть ли вина правительства в жестоким обращении, имевшем место в ходе про-

ведения антитеррористических операций за рубежом. Марокко также заинтересовалось национальными стратегиями по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек и политикой в отношении женщин и детей, находящихся в тюрьмах. Марокко вынесло ряд рекомендаций.

94. Мозамбик с удовлетворением отметил осуществление большинства положений Закона о равенстве. Он также призвал Соединенное Королевство стремиться к выполнению поставленной цели выделения к 2013 году 0,7% валового национального дохода на сотрудничество и помощь в целях развития.

95. Непал дал высокую оценку созданию в Соединенном Королевстве национальных правозащитных учреждений и принятию Закона о равенстве. Он с удовлетворением отметил всесторонний подход к укреплению гендерного равенства и стратегическую концепцию борьбы с насилием в отношении женщин и поощрения их прав. Непал сформулировал свои рекомендации.

96. Нидерланды признали вклад Соединенного Королевства в повышение эффективности процесса УПО в целом и отметили обязательство уважать индивидуальные права при обеспечении таких важных общественных благ, как безопасность. Нидерланды предложили ряд рекомендаций.

97. Новая Зеландия попросила Соединенное Королевство представить информацию о его оговорках к КПИ и планах по реформированию Комиссии по равенству и правам человека. Новая Зеландия высказала одну рекомендацию.

98. Никарагуа высоко оценила ратификацию Соединенным Королевством КПИ и призвала страну укрепить систему уголовного правосудия. Никарагуа выразила озабоченность по поводу сообщений о систематических случаях дискриминации по признаку кастовой принадлежности, которая должна быть запрещена в стране. Никарагуа дала свои рекомендации.

99. Норвегия приветствовала готовность Соединенного Королевства отменить законодательство, касающееся приказов об ограничении свободы, и заменить их системой более целенаправленных мер по предупреждению и расследованию актов терроризма. Касаясь прав ребенка, Норвегия отметила введение новых мер для более широкого понимания причин и последствий бедности. Норвегия предложила несколько рекомендаций.

100. Пакистан задал вопрос Соединенному Королевству о мерах по улучшению ситуации школьников в Северной Ирландии, которые зачастую становятся объектами жестокого обращения или нападений в силу их религиозной принадлежности. Пакистан также выразил свое мнение о том, что правительству следует проводить более активную политику в деле поощрения государственной многокультурности. Пакистан вынес свои рекомендации.

101. Парагвай приветствовал создание новых НПУ. Он выразил озабоченность по поводу информации о значительном увеличении числа случаев заключения под стражу совершеннолетних лиц на основании того, что они являются иммигрантами, и задал вопрос о мерах, принятых для предупреждения такой ситуации. Парагвай дал одну рекомендацию.

102. Что касается положения мусульманских общин, то правительство Соединенного Королевства работает в тесном контакте с этими общинами, с тем чтобы они продолжали играть ключевую роль в британском обществе и в поиске проблем, с которыми мы сталкиваемся.

103. Соединенное Королевство заверило Тринидад и Тобаго в том, что оно будет продолжать оказывать поддержку заморским территориям, чтобы помочь

им обеспечить выполнение международных стандартов в области прав человека.

104. Отвечая на вопрос Новой Зеландии, Соединенное Королевство заявило, что его оговорки к КПИ будут периодически пересматриваться и что они будут сняты, если в них не будет более необходимости.

105. В ответ на вопрос Узбекистана об экспорте оружия Соединенное Королевство заявило, что оно очень серьезно относится к своим обязанностям в области экспорта и привержено соблюдению жесткого режима экспортного контроля.

106. На вопрос Австралии Соединенное Королевство ответило, что оно полно решимости взяться за решение серьезной проблемы насилия в семье и что в этом году в Международный женский день Премьер-министр и заместитель Премьер-министра опубликовали совместное заявление, объявив о своем намерении добиваться подписания Конвенции Совета Европы по вопросу о насилии в отношении женщин и насилии в семье.

107. Что касается законодательства о диффамации, то Соединенное Королевство приветствовало проявленный к этому вопросу интерес и заявило, что оно твердо привержено реформированию законодательства в этой сфере и полно решимости обеспечить надлежащий баланс между правом на свободу выражения мнения и защитой репутации.

108. Соединенное Королевство поблагодарило Председателя Совета по правам человека за ее продуманное руководство работой сессии и высказало слова благодарности другим государствам-членам за их выступления, которые давали почву для размышлений и требовали напряжения сил, но были сделаны в духе сотрудничества. В силу нехватки времени ответить на все поднятые вопросы было невозможно, но Соединенное Королевство обязалось направить ответы в письменном виде. Теперь правительство Соединенного Королевства с нетерпением ожидает обсуждения рекомендаций на государственном уровне и совместно с автономными администрациями Шотландии, Уэльса и Северной Ирландии. Прежде чем предоставить официальный ответ Совету по правам человека в сентябре, Соединенное Королевство проведет консультации со всеми тремя национальными правозащитными учреждениями Соединенного Королевства и другими НПО.

109. Соединенное Королевство радо тому, что его кандидатура выдвинута в члены Совета по правам человека на период 2014–2016 годов. В случае переизбрания оно будет продолжать прилагать усилия для более активного поощрения прав человека и дальнейшего сотрудничества в области прав человека между всеми государствами-членами и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Соединенное Королевство завершило выступление, напомнив другим государствам о том, что Великобритания этим летом будет отмечать два крупных события: золотой юбилей коронации Ее Британского Величества и Олимпийские и Паралимпийские игры в Лондоне.

II. Выводы и/или рекомендации**

110. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии изучит изложенные ниже рекомендации и своевременно, но не позднее двадцать первой сессии Совета по правам человека в сентябре 2012 года представит свои ответы. Ответы Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии на эти рекомендации будут включены в итоговый доклад, принятый Советом по правам человека на его двадцать первой сессии в сентябре 2012 года:

- 110.1 ратифицировать первый Факультативный протокол к МПГПП (Эстония);
- 110.2 обеспечить полное осуществление положений КПП и МПГПП на заморских территориях, находящихся под контролем Соединенного Королевства (Иран (Исламская Республика));
- 110.3 признать экстерриториальное применение КПП в соответствии с правовой практикой страны (Никарагуа);
- 110.4 снять многочисленные оговорки к международным договорам по правам человека, включая МПЭСКП и Факультативные протоколы к КПП (Беларусь);
- 110.5 рассмотреть возможность скорейшей ратификации новейшего международного договора по правам человека – третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (Словакия);
- 110.6 рассмотреть возможность снятия своего заявления по статье 1 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и увеличить минимальный возраст вступления в вооруженные силы до 18 лет (Словения);
- 110.7 снять свои оговорки к КПП, касающиеся находящихся под стражей детей и детей – просителей убежища (Иран (Исламская Республика));
- 110.8 снять свое толковательное заявление по ФП к КПП, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (Российская Федерация);
- 110.9 в срочном порядке полностью включить принципы и положения КПП в национальное законодательство (Словакия);
- 110.10 принять все необходимые меры для полного осуществления КПП (Франция);
- 110.11 рассмотреть возможность снятия своего толковательного заявления по статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, как это было рекомендовано Комитетом по расовой дискриминации, а

** Выводы и рекомендации не редактировались.

- также принять меры, направленные на ликвидацию расовой дискриминации и разжигание расовой вражды (Алжир);
- 110.12 снять свои оговорки и толковательное заявление в отношении статьи 4 МКЛРД (Иран (Исламская Республика));
- 110.13 снять оговорки к КЛДЖ (Греция);
- 110.14 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Чили);
- 110.15 рассмотреть возможность присоединения к МКПТМ (Эквадор);
- 110.16 рассмотреть возможность ратификации МКПТМ и Конвенции № 143 МОТ о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении работникам-мигрантам равенства возможностей и обращения (Гондурас);
- 110.17 обеспечивать защиту детей и семей мигрантов и беженцев, а также присоединиться к МКПТМ (Марокко);
- 110.18 ратифицировать МКПТМ (Гватемала, Египет, Судан)/присоединиться к МКПТМ (Иран (Исламская Республика), Уругвай);
- 110.19 в соответствии со статьей 77 МКПТМ признать компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения о предполагаемых нарушениях индивидуальных прав, признаваемых данной Конвенцией (Уругвай);
- 110.20 определить сроки подписания и ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и полного признания компетенции Комитета по насильственным исчезновениям (Франция);
- 110.21 заниматься вопросом присоединения к Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Ирак);
- 110.22 активизировать предпринимаемые усилия по подписанию и ратификации КНИ (Япония);
- 110.23 ратифицировать КНИ (Австрия)/присоединиться к КНИ (Уругвай);
- 110.24 продолжать усилия по ратификации КНИ (Аргентина);
- 110.25 в соответствии со статьями 31 и 32 КНИ признать компетенцию соответствующего наблюдательного органа получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц и государств, утверждающих, что они стали жертвами нарушений положений Конвенции (Уругвай);
- 110.26 ратифицировать КНИ, первый ФП-МПГПП и ФП-МПЭСКИ (Испания);
- 110.27 ратифицировать Конвенцию № 189 МОТ о домашних работниках (Уругвай);

- 110.28 рассмотреть возможность ратификации Конвенции № 189 МОТ о достойном труде для домашних работников и МКПТМ (Филиппины);
- 110.29 подписать и ратифицировать Конвенцию Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье (Франция);
- 110.30 изучить последствия и целесообразность сохранения оставшихся оговорок к Конвенции о правах инвалидов и рассмотреть возможность их снятия (Новая Зеландия);
- 110.31 снять оговорки, сделанные при ратификации КПИ (Венгрия);
- 110.32 продолжать обеспечивать включение принципов прав человека в национальное законодательство (Катар);
- 110.33 считать, что любое лицо, задержанное вооруженными силами государства, находится под его юрисдикцией, и соблюдать свои обязательства в отношении прав человека таких лиц (Иран (Исламская Республика));
- 110.34 принять закон, криминализирующий участие детей в боевых действиях (Узбекистан);
- 110.35 законодательно запретить продажу оружия странам, в которых дети участвовали или участвуют в боевых действиях (Узбекистан);
- 110.36 принять необходимые меры для обеспечения независимости Уполномоченных в соответствии с Парижскими принципами (Коста-Рика);
- 110.37 обеспечить, чтобы процесс реформирования Комиссии по вопросам равенства и правам человека не сказался на ее независимости в соответствии с Парижскими принципами (Марокко);
- 110.38 как можно скорее принять законодательство, возлагающее на Уполномоченного по правам ребенка Англии конкретные обязанности по поощрению и защите прав детей в соответствии с КПР, и сделать Уполномоченного в меньшей степени зависимым от правительства и в большей степени подотчетным парламенту (Австралия);
- 110.39 разработать надлежащую политику и целевые меры для обеспечения подлинного равенства в соответствии с рекомендацией Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (Узбекистан);
- 110.40 продолжить усилия по поощрению прав женщин (Индонезия);
- 110.41 сформулировать четкий план для достижения цели ликвидации нищеты среди детей в Соединенном Королевстве к 2020 году, как указывается в программе коалиции для правительства (Норвегия);

- 110.42. продолжать усилия по повышению благосостояния всех слоев общества и защите их прав (Непал);
- 110.43. активизировать свои усилия по поощрению многокультурности на всех уровнях (Пакистан);
- 110.44. принять дальнейшие меры для поощрения и защиты прав человека, включая права человека мигрантов (Непал);
- 110.45. продолжать оказывать поддержку заморским территориям в деле соблюдения базового уровня защиты прав человека для всех (Тринидад и Тобаго);
- 110.46. принять и осуществить конкретный план действий по выполнению рекомендаций договорных органов и механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также международных правозащитных обязательств (Иран (Исламская Республика));
- 110.47. улучшить работу по предоставлению ответов Соединенного Королевства на сообщения, поступающие от механизмов Совета по правам человека (Венгрия);
- 110.48. исходя из приверженности Соединенного Королевства принципу верховенства права, выполнить решения Европейского суда по правам человека по делам, касающимся Соединенного Королевства, а также содействовать участию и сотрудничеству Европейского союза и его государств-членов с Судом (Мексика);
- 110.49. пересмотреть национальное законодательство с целью обеспечения равенства и недискриминации (Египет);
- 110.50. продолжать наращивать усилия по борьбе с дискриминацией и неравенством всех своих граждан (Индонезия);
- 110.51. продолжать усилия по борьбе с дискриминацией по любому признаку и с насилием в отношении женщин и девочек (Куба);
- 110.52. уделять первоочередное внимание вопросам гендерного равенства и дискриминации в отношении женщин (Узбекистан);
- 110.53. принять эффективные меры для ликвидации дискриминации по признакам расы, религии и гражданства и гарантировать права мусульман, народности рома и трудящихся-мигрантов (Китай);
- 110.54. предпринять дальнейшие шаги для устранения этнического профилирования на практике (Греция);
- 110.55. пересмотреть политику, связанную с расовым и этническим профилированием, например практику "задержания и обыска на месте" (Бразилия);
- 110.56. расследовать утверждения о том, что приказы о задержании и обыске на месте в первую очередь применяются к лицам, принадлежащим к этническим, религиозным

- и другим меньшинствам, и принять надлежащие гарантии в этом отношении (Австрия);
- 110.57 покончить с практикой правоохранительных органов задерживать и проводить обыск на основании религиозного или этнического профилирования (Пакистан);
- 110.58 положить конец религиозному профилированию в рамках борьбы с терроризмом путем принятия правовых гарантий против злоупотреблений и преднамеренного выделения определенных религиозных групп (Малайзия);
- 110.59 принять все надлежащие меры для борьбы с предрассудками и негативными стереотипами, которые могут приводить к расовой дискриминации или разжиганию расовой ненависти (Турция);
- 110.60 выполнить рекомендацию ЕКРП по продолжению мониторинга преступлений на почве ненависти и работе с общинами для более глубокого понимания последствий таких преступлений, а также продолжать усилия по усовершенствованию сбора полицией доказательств расистской мотивации (Турция);
- 110.61 осуществить национальную стратегию ликвидации дискриминации в отношении каст путем немедленного принятия Закона о равенстве 2010 года, который запрещает такую дискриминацию, в соответствии со своими международными правозащитными обязательствами, включая общую рекомендацию № 29 КЛРД и рекомендации Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма (Никарагуа);
- 110.62 принять правительственные стратегии и законодательство для устранения разрыва в оплате труда между мужчинами и женщинами (Судан);
- 110.63 рассмотреть возможность принятия политики и законодательных положений, поощряющих практики равной оплаты (Индия);
- 110.64 принять меры для ликвидации разрыва в заработной плате между мужчинами и женщинами (Алжир);
- 110.65 возобновить усилия в целях устранения разрыва в уровнях заработной платы между мужчинами и женщинами, который, по имеющимся сведениям, не сокращается (Украина);
- 110.66 рассмотреть возможность укрепления политики по борьбе с дискриминацией во всех областях, особенно в сфере занятости и образования (Марокко);
- 110.67 обеспечить немедленное, независимое и транспарентное проведение расследований по делам, в которых служащие вооруженных сил подозреваются в совершении актов пыток, особенно в условиях их службы за рубежом (Швейцария);

- 110.68 вместе со специальными процедурами расследовать утверждения о систематическом применении пыток британскими солдатами в отношении задержанных за пределами страны и проинформировать о результатах этих расследований правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, включая Комитет по правам человека, Совет по правам человека и его механизмы (Беларусь);
- 110.69 принять национальную стратегию борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек (Бразилия);
- 110.70 продолжить работу по достижению прогресса в деле выполнения Плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек (Колумбия);
- 110.71 принять более эффективные меры по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек и обеспечить привлечение к ответственности и наказание лиц, виновных в насилии (Малайзия);
- 110.72 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, прежде всего для защиты женщин и детей (Испания);
- 110.73 продолжать добиваться прогресса в деле применения стратегии в отношении торговли людьми, принятой в июле 2011 года (Колумбия);
- 110.74 выполнить директиву ЕС по вопросу о торговле людьми к апрелю 2013 года и подписать Конвенцию Совета Европы о предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье (Австралия);
- 110.75 по мере возможности стандартизировать ответные меры по борьбе с торговлей людьми на всей территории Соединенного Королевства с учетом передачи правоохранных полномочий в регионы и назначить докладчика в каждой из автономных администраций для проведения критической оценки и совершенствования общих мер Соединенного Королевства по борьбе с торговлей людьми (Соединенные Штаты Америки);
- 110.76 принять все меры для предоставления всем лицам, ставшим жертвами торговли людьми, доступа к помощи и услугам, на которые они имеют право, включая бесплатную правовую помощь и доступ к праву на компенсацию (Греция);
- 110.77 правовыми и иными способами обеспечить право женщин в Северной Ирландии на безопасный и легальный аборт наравне с женщинами, проживающими в других частях Соединенного Королевства (Финляндия);
- 110.78 пересмотреть свою позицию по поводу сохранения телесных наказаний детей (Швеция);

- 110.79 принять меры по обеспечению свободы детей от физических наказаний в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (Норвегия);
- 110.80 ввести запрет на все виды телесных наказаний детей, как это рекомендовано КПП и другими договорными органами (Финляндия);
- 110.81 укрепить гарантии лиц, находящихся под стражей, и не увеличивать, а сокращать срок предварительного заключения (Иран (Исламская Республика));
- 110.82 обеспечить осуществление права задержанных на юридическую помощь сразу после задержания без каких-либо исключений (Российская Федерация);
- 110.83 продолжать усилия по обеспечению применения "тайных доказательств" только в тех случаях, когда существует серьезная и непосредственная угроза общественной безопасности, а также обеспечить независимый и эффективный судебный надзор (Австрия);
- 110.84 начать независимое расследование всех дел, связанных с произвольными задержаниями, которые были закрыты в результате участия Соединенного Королевства в организованной Соединенными Штатами программе тайного содержания под стражей (Никарагуа);
- 110.85 содействовать доступу МККК в тюрьмы (Иран (Исламская Республика));
- 110.86 принять меры для уменьшения переполненности тюрем и улучшить условия содержания под стражей (Российская Федерация);
- 110.87 предпринять конкретные шаги для дальнейшего уменьшения переполненности тюрем, в том числе путем более активного вынесения альтернативных приговоров несовершеннолетним правонарушителям (Австрия);
- 110.88 рассмотреть возможность включения Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, известных как "Бангкокские правила", в свою политику обращения с женщинами-заключенными (Таиланд);
- 110.89 усовершенствовать программы социальной реинтеграции заключенных (Никарагуа);
- 110.90 принять более эффективные меры по обеспечению надлежащего сдерживания и наказания лиц, виновных в дискриминации, преступлениях на почве ненависти и ксенофобии (Малайзия);
- 110.91 активизировать сбор данных и обеспечивать наличие зарегистрированных данных для более полного понимания масштабов и тяжести преступлений на почве ненависти в отношении женщин, иммигрантов, представителей рели-

- гиозных меньшинств, инвалидов и детей (Соединенные Штаты Америки);
- 110.92 призвать автономное правительство Северной Ирландии увеличить объем ресурсов и количество персонала специальной следственной группы по расследованию дел времен конфликта в Северной Ирландии (Соединенные Штаты Америки);
- 110.93 опубликовать результаты расследования смерти ангольского гражданина во время процедуры депортации в октябре 2010 года (Ангола);
- 110.94 рассмотреть возможность увеличения минимального возраста наступления уголовной ответственности и воздержаться от практики заключения детей под стражу (Беларусь);
- 110.95 рассмотреть возможность увеличения возраста наступления уголовной ответственности для несовершеннолетних (Чили);
- 110.96 обеспечить учет наилучших интересов ребенка при аресте, задержании, вынесении приговора или рассмотрении возможности досрочного освобождения единственного или главного опекуна ребенка, принимая во внимание тот факт, что посещение родителя в тюрьме является правом ребенка, а не привилегией заключенного, которая может быть отменена в качестве дисциплинарной меры (Словакия);
- 110.97 опубликовать рекомендации Комиссии Левесона о создании режима регулирования, обеспечивающего соблюдение средствами массовой информации этических принципов (Ангола);
- 110.98 предпринять необходимые действия для предотвращения безнаказанности и дальнейших посягательств на неприкосновенность личной жизни, допускаемых частными медиакомпаниями, такими как "Ньюс Корпорейшн", получившими несанкционированный доступ к телефонной связи, электронной и голосовой почте (Эквадор);
- 110.99 провести оценку последствий установления минимального возраста для въезда супруг или невест из других стран для усилий по предотвращению принудительного вступления в брак и пересмотреть свою политику в этой связи (Словения);
- 110.100 не допускать того, чтобы проект закона о диффамации, представленный в марте 2011 года, ограничивал осуществление свободы мнений и их свободное выражение (Ирак);
- 110.101 предоставить дополнительные ресурсы для реформирования системы социального обеспечения, с тем чтобы она могла более эффективно решать проблемы бедности и без-

- работицы, а также уменьшить негативные последствия для социально уязвимых групп (Вьетнам);
- 110.102 активизировать усилия, направленные на сокращение значительного неравенства в сфере доступа к здравоохранению, образованию и занятости, которое по-прежнему существует, несмотря на принятие Закона о равенстве (Испания);
- 110.103 гарантировать осуществление экономических, социальных и культурных прав, особенно прав на здоровье, образование и достаточное жилище (Куба);
- 110.104 признать право на доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в соответствии с резолюцией 62/292 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 18/1 СПЧ, а также рекомендациями КЭСКО, в которых право на санитарные услуги признается неотъемлемой частью права человека на доступ к безопасной питьевой воде (Испания);
- 110.105 в полной мере признать право человека на доступ к безопасной питьевой воде (Германия);
- 110.106 принять стратегию, обеспечивающую, чтобы дети, относящиеся к уязвимым группам, не исключались из системы школьного образования (Коста-Рика);
- 110.107 проводить информационно-просветительские кампании о правах мигрантов и против расовой дискриминации (Бангладеш);
- 110.108 укреплять принимаемые правительством меры по обеспечению эффективного осуществления прав человека мигрантов в соответствии с действующими международными договорами в этой области (Парагвай);
- 110.109 сохранить визу для иностранной домашней прислуги в качестве меры предоставления гарантий против злоупотреблений в отношении трудящихся-мигрантов (Таиланд);
- 110.110 укреплять национальные и местные стратегии и меры по защите мигрантов, особенно иностранных работников (Вьетнам);
- 110.111 продолжать принимать меры по предотвращению случаев бессрочного содержания под стражей мигрантов и гарантировать все их права (Чили);
- 110.112 принять необходимые меры для предотвращения бессрочного содержания под стражей мигрантов и обеспечить все правовые гарантии для задержанных мигрантов (Гондурас);
- 110.113 принять необходимые меры для недопущения криминализации незаконной миграции, фактического бессрочного содержания под стражей без предоставления всех право-

- вых гарантий мигрантов, не имеющих документов, и просителей убежища (Эквадор);
- 110.114 во исполнение обязательств британского правительства в отношении универсальности прав человека запретить бессрочное содержание мигрантов под стражей, изыскать альтернативы их заключению и обеспечить возможно минимальную продолжительность такого содержания под стражей (Мексика);
- 110.115 принять необходимые меры для предотвращения содержания просителей убежища под стражей в процессе определения их статуса беженца (Аргентина);
- 110.116 обеспечить средства предоставления незамедлительной компенсации и защиты этнических и религиозных меньшинств и мигрантов, в частности мусульман (Иран (Исламская Республика));
- 110.117 обмениваться примерами передовой практики в деле урегулирования ситуации рома и тревеллеров с учетом принятой в 2011 году Рамочной программы ЕС в отношении национальных стратегий интеграции рома (Венгрия);
- 110.118 обеспечить полное соблюдение своих международных правозащитных обязательств при проведении антитеррористических операций за рубежом и создать всеобъемлющую законодательную основу и механизмы ее применения для выявления, расследования, судебного преследования и наказания лиц, совершивших различные нарушения прав человека (Египет);
- 110.119 продолжать обеспечивать соответствие законодательства и мер по предупреждению терроризма международным правозащитным стандартам (Япония);
- 110.120 продолжить пересмотр всего антитеррористического законодательства и обеспечить его соответствие наивысшим правозащитным стандартам (Норвегия);
- 110.121 проводить регулярный обзор осуществления новой системы предотвращения и расследования актов терроризма для обеспечения эффективности на практике гарантий против злоупотреблений и преднамеренных действий в отношении определенных этнических групп (Нидерланды);
- 110.122 отказаться от политики использования дипломатических заверений в отношении пыток и иных форм жестокого обращения как средства предотвращения угрозы таких нарушений прав человека лиц в ходе любого недобровольного перевода на территорию или передачи их под опеку другому государству (Никарагуа);
- 110.123 законодательно ограничить содержание под стражей подозреваемых в терроризме лиц и обеспечить законность такого содержания, в том числе на основании решений судебной системы (Российская Федерация);

- 110.124 сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими международными и региональными механизмами в целях обеспечения того, чтобы правовые и административные меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, гарантировали осуществление прав человека и основных свобод (Мексика);
- 110.125 взять на себя обязательство проводить расследования в отношении лиц, подозреваемых в участии в связанной с терроризмом деятельности, и при наличии достаточных доказательств привлекать их к ответственности в обычных уголовных судах в соответствии с международными стандартами справедливого судебного разбирательства (Норвегия);
- 110.126 расследовать все случаи нарушений прав человека во всех ситуациях борьбы с терроризмом, связанных с длительным тайным содержанием под стражей, чрезвычайной выдачей и возможным применением пыток к задержанным, и привлекать виновных в таких нарушениях к ответственности (Беларусь);
- 110.127 во всех без исключения случаях применять ограничение по сроку содержания под стражей лиц, подозреваемых в терроризме, как это предусмотрено в Законе о защите свобод, включая случаи административного задержания в чрезвычайных ситуациях (Швейцария);
- 110.128 обеспечить всем задержанным лицам, включая задержанных по делам, связанным с терроризмом, доступ к адвокату и надлежащим образом информировать их о выдвигаемых против них обвинениях (Австрия);
- 110.129 продолжать выполнять свои финансовые обязательства в отношении международного развития через свои программы содействия зарубежному развитию (Тринидад и Тобаго);
- 110.130 рассмотреть возможность внесения вклада в достижение цели обеспечения всестороннего учета права на развитие в своих программах и политике в области ОПР (Бангладеш);
- 110.131 играть активную роль в осуществлении права на развитие на международном уровне (Пакистан);
- 110.132 создать механизм для репатриации средств незаконного происхождения и имущества, полученного незаконным путем, в страны происхождения и обеспечить сотрудничество с запрашивающими государствами (Египет).

111. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве получивших одобрение Рабочей группы в целом.

Annex

[English only]

Composition of the delegation

The delegation of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland was headed by H.E. Lord McNally, Minister of State, Ministry of Justice and composed of the following members:

- H.E. Karen Pierce, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Philip Tissot, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Ian Duddy, First Secretary, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Theo Rycroft, First Secretary, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Amy Davis, First Secretary, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Kate Kyriakides, Second Secretary, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Bob Last, Senior Human Rights Adviser, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Christopher Lomax, Third Secretary, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Jenny Barclay, Attaché, Permanent Mission of the UK, Geneva;
- Camisha Bridgeman, Lord McNally's Assistant Private Secretary;
- Louise de Sousa, Head of Human Rights and Democracy Department, Foreign & Commonwealth Office;
- Anna Deignan, Head of Human Rights and Security, Ministry of Justice;
- Amanda Williams, Head of UN and International Team, Ministry of Justice;
- Eddie Coleman, Policy Adviser, UN and International Team, Ministry of Justice;
- Steven Bramley, Deputy Legal Adviser, Home Office;
- Sarah Howard-Jones, Legal Adviser, Ministry of Justice;
- Emma Knight, Policy Official, Ministry of Defence;
- Lee Hegarty, Head of Political and Constitutional Unit, Northern Ireland Office;
- Amelia John, Head of Equality Diversity and Inclusion Division, Welsh Government;
- Patricia Carey, Business Planning, Co-ordination & Human Rights, Northern Ireland Executive;
- Duncan Isles, Head of Human Rights, Scottish Government;
- Trevor Owen, Human Rights Policy Manager, Scottish Government;

- Christopher Hayes, Support Officer, UN Team, Human Rights & Democracy Department, Foreign & Commonwealth Office; and
 - Anette Christensen, CS Officer, Permanent Mission of the UK, Geneva.
-